



# OLIMPIC S 212

**Bordatrici automatiche a controllo numerico**

***Chapadoras automáticas con control numérico***

 **scm**

# OLIMPIC S 212

**Bordatrici automatiche  
per lavorazioni flessibili  
e di qualità**

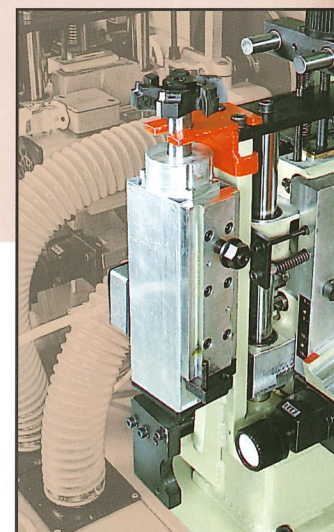
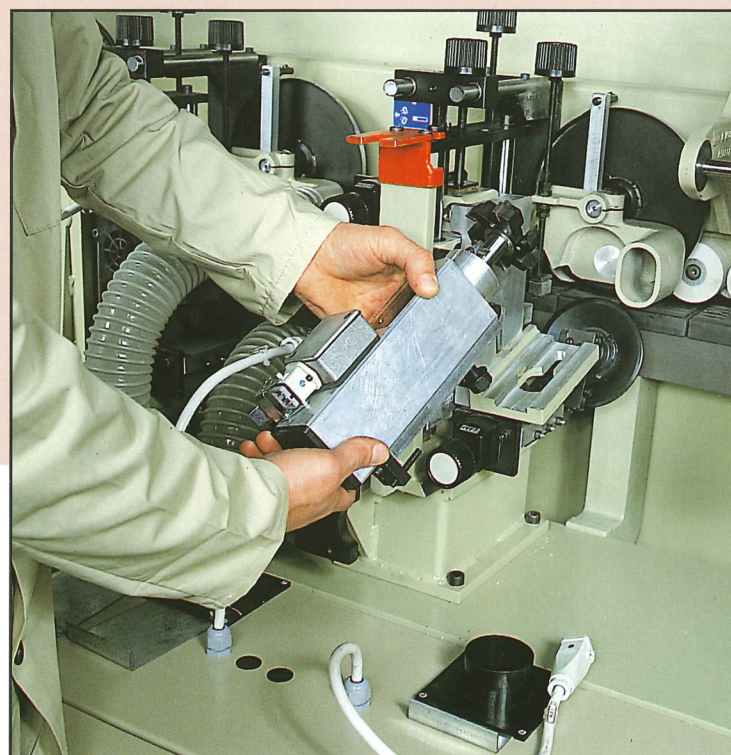
**Chapadoras automáticas  
para trabajos flexibles  
y de calidad.**

Una struttura solida e robusta  
con gruppi operatori  
che risolvono con semplicità  
e rapidità le problematiche  
del cambio lavorazione.

*Una estructura sólida y robusta provista de  
grupos operadores que solucionan de  
forma sencilla y rápida los problemas que  
plantea el cambio de operación.*

Sostituzione rapida dei motori refillatori

*Sustitución rápida de los motores refilladores*

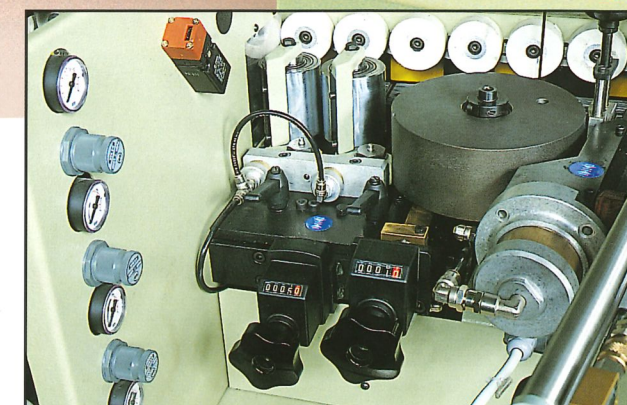
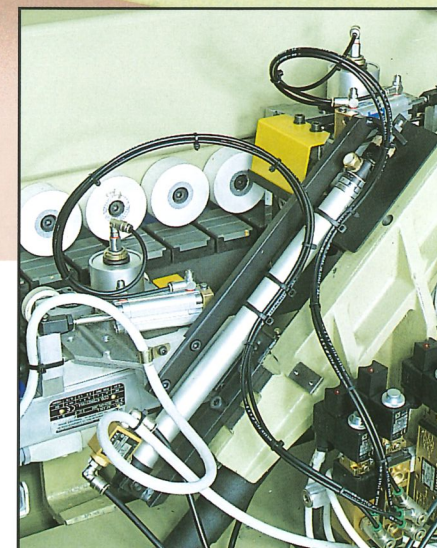


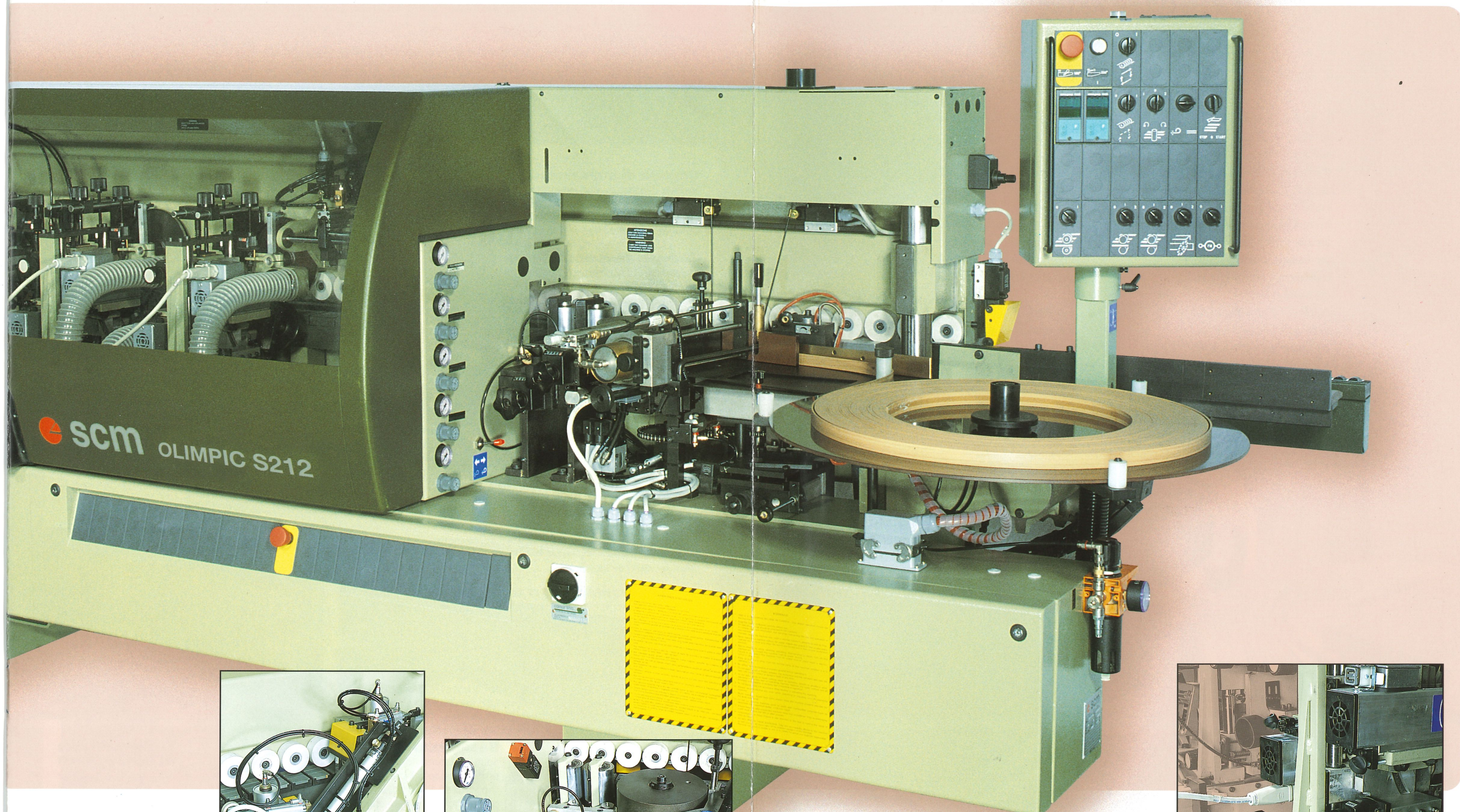
Sostituzione  
rapida delle frese

*Sustitución rápida de  
las fresas*

Inclinazione dal quadro  
comando del gruppo intestatore  
(opzionale)

*Inclinación desde el cuadro de  
mando del grupo retestador  
(opcional)*

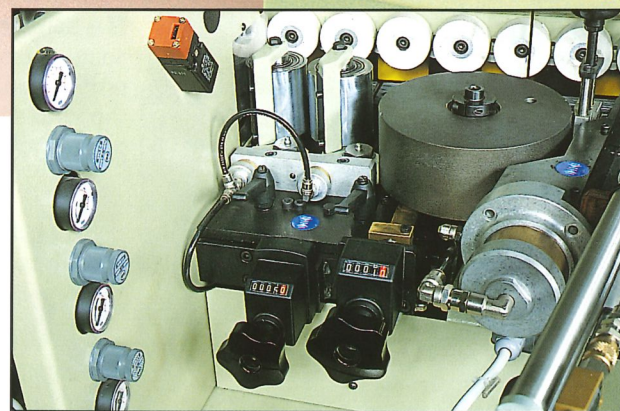
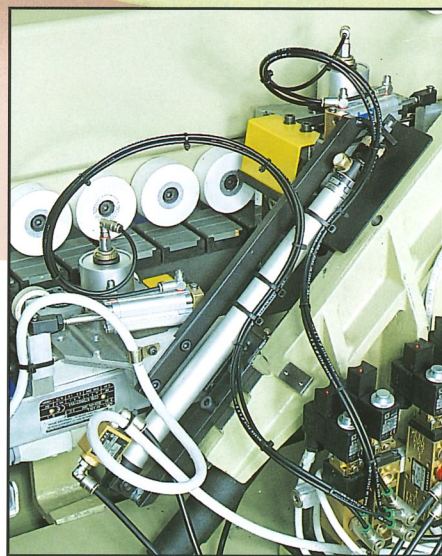




scm OLIMPIC S212

Inclinazione dal quadro comando del gruppo intestatore (opzionale)

Inclinación desde el cuadro de mando del grupo resteador (opcional)

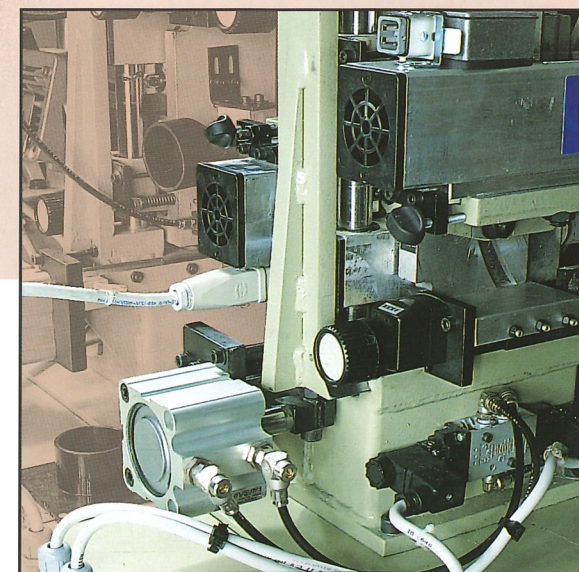


Rulliera di pressione a regolazione pneumatica ed a posizionamento indipendente

Cinta de rodillos de presión con regulación neumática y posicionamiento independiente

Esclusione pneumatica per gruppo operatore (opzionale)

Exclusión neumática del grupo operador (opcional)



**La qualità prima di tutto**

**La calidad antes de nada**

La gamma di bordatrici monolaterali OLIMPIC S 212 è rivolta a tutti coloro che operano su piccoli lotti di produzione con l'esigenza di cambiare lavorazione frequentemente.

I gruppi operatori, agili e precisi nei movimenti, scorrono su guide in acciaio temprate e rettificate con bussole a ricircolo di sfere consentendo una elevata qualità del bordo finito.

OLIMPIC S 212 è disponibile in diverse composizioni orientate alla lavorazione di:

- tutti i tipi di bordi sottili
- bordi in PVC/ABS da 3 mm
- bordi in massello fino a 12 mm di spessore.

La gama de chapadoras monolaterales OLIMPIC S 212 está dirigida a todos las industrias que trabajan con producciones pequeñas y tienen la exigencia de cambiar a menudo el tipo de operación.

Los grupos operadores, de movimientos ágiles y precisos, se desplazan sobre guías de acero templadas y rectificadas provistas de casquillos de recirculación de esferas, lo que asegura una alta calidad de acabado del canto.

OLIMPIC S 212 está a disposición en varias combinaciones para la elaboración de:

- cualquier clase de canto delgado
- cantos en PVC/ABS de 3 mm
- cantos de madera maciza hasta 12 mm de espesor



## Il sistema di trasporto pezzi

## El sistema de transporte de las piezas

La tenuta ottimale del pezzo in lavorazione è il presupposto FONDAMENTALE per un buon risultato finale!

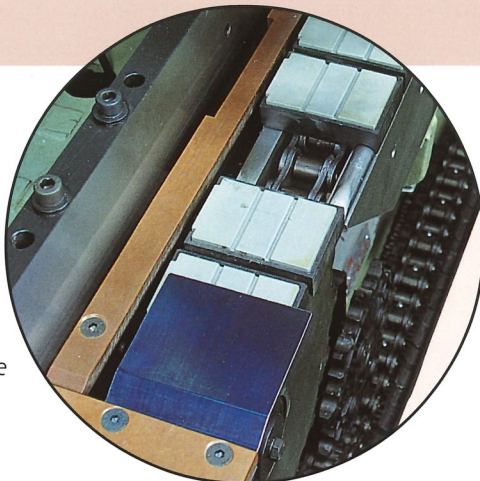
Uno de los presupuestos FUNDAMENTALES para un buen resultado final es, sin lugar a dudas, la adherencia de la pieza que se está trabajando.

### Cingolo di avanzamento

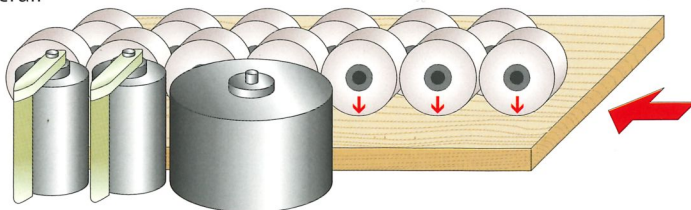
Perfetta linearità di avanzamento e pattini con superficie anti-usura ad alto coefficiente di attrito per una tenuta ottimale del pezzo.

### Cadena de avance

Perfecta linealidad de avance y patines con superficie anti-desgaste de alto coeficiente de fricción, para una adherencia perfecta de la pieza.



La doppia fila di ruote di pressione sfalsate assicura una tenuta ottimale anche ai carichi laterali perchè consente un maggior numero di punti di appoggio sull'unità di superficie.



La doble fila de ruedas de presión escalonadas asegura una perfecta adherencia incluso en las cargas laterales, ya que permite un mayor número de puntos de apoyo sobre la unidad de superficie.

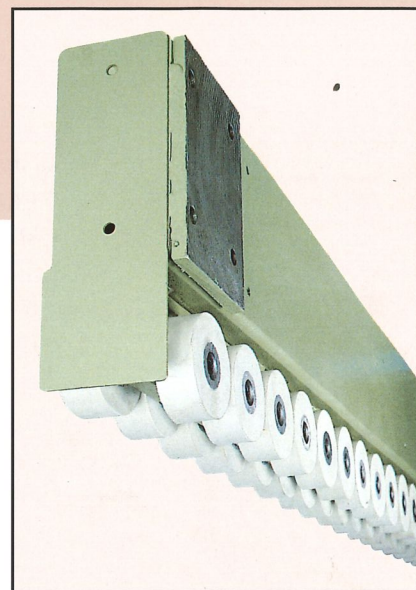


### Basamento macchina

Solida struttura monoblocco con profilo a doppio T che offre un supporto ad alta rigidità, ottimale per alloggiare i gruppi operatori.

### Base de la máquina

Sólida estructura monobloque con perfil en doble T que ofrece un soporte de elevada rigidez: el alojamiento ideal para los grupos operadores

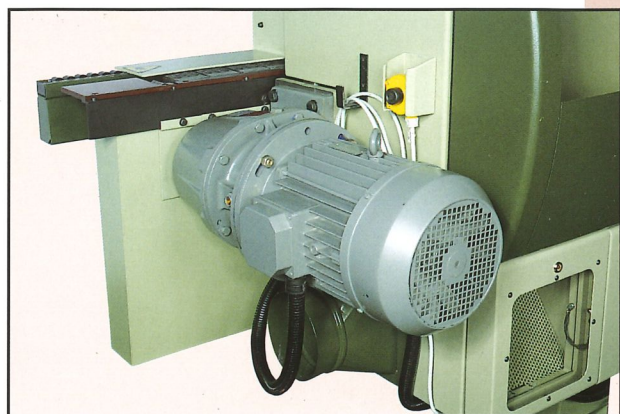


### Pressore superiore

La struttura portante è in acciaio a sezione tubolare e garantisce assenza di FLESSIONE e VIBRAZIONI in ogni momento della lavorazione.

### Prensor superior

La estructura portante es de acero de sección tubular y garantiza la ausencia total de FLEXIÓN y VIBRACIONES en todo momento del trabajo.



### Due velocità di lavoro ideali

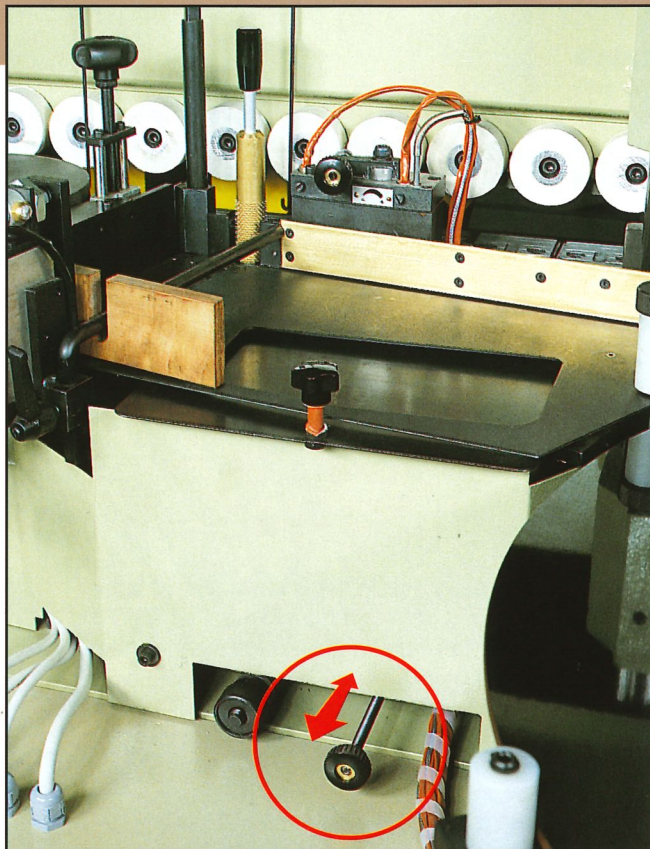
Per utilizzare la velocità ottimale in funzione del bordo da applicare **senza necessità di regolazioni** (opzionale).

### Dos velocidades de trabajo ideales

Para utilizar la velocidad más adecuada en función del canto que se ha de aplicar **sin necesidad de efectuar ajustes** (opcional).

**Soluzioni innovative  
per una bordatura di qualità**

**Soluciones innovadoras  
para un chapado de calidad**

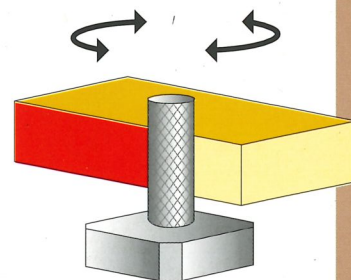


**Vasca a colla**

Per colla termofusibile; è rivestita in teflon e permette anche la inversione del senso di rotazione del rullo spalmatore per consentire un ottimo ancoraggio del bordo in massello.

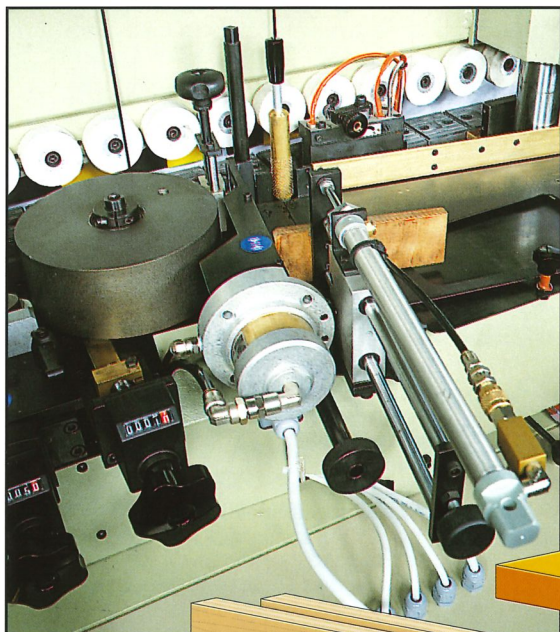
**Depósito de cola**

Para cola que se funde al calentarla; lleva un revestimiento de teflón y admite la inversión del sentido de rotación del rodillo distribuidor de cola, asegurando un anclaje perfecto del canto de madera maciza.



Applicazione di colla sempre appena fusa con il dispositivo pre-fusore (opzionale).

Aplicación de la cola siempre recién fundida con el dispositivo pre-fundidor (opcional).

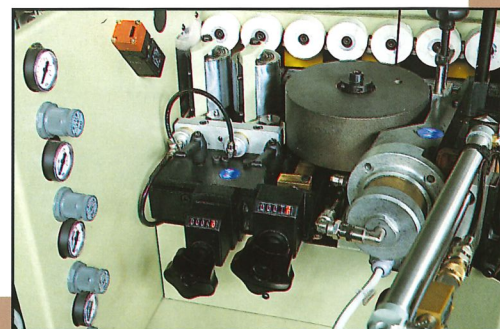
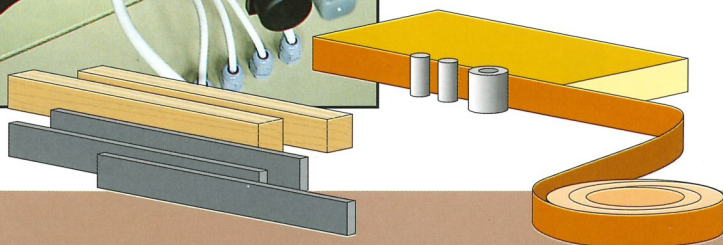


**Sistema di caricamento e pressione bordo**

Ad ogni tipo di bordo si accoppia uno specifico rullo di traino (facilmente intercambiabile) per caricare automaticamente bordi in rotolo ed in strisce. Taglierina per bordi in rotolo da 3 mm di serie. Tre rulli di pressione di cui uno è motorizzato e frizionato.

**Sistema de carga y presión del canto**

Cada tipo de canto lleva asociado un rodillo de arrastre específico (intercambiable con facilidad) para cargar automáticamente cantos en rollo y en tira. Cuchilla para cantos en rollo de 3 mm, de serie. Tres rodillos de presión de los que uno está provisto de motor y embrague.

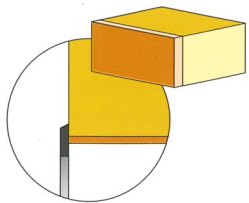


## Gruppo intestatore

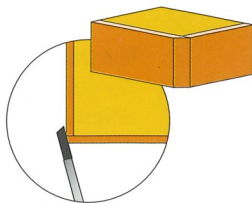
Nuovo gruppo intestatore ad alta precisione con scorrimento su guida prismatica. Taglio diritto o inclinato in risposta alle diverse esigenze di lavorazioni risultanti dall'utilizzo delle varie tipologie di bordo.

## Grupo retestador

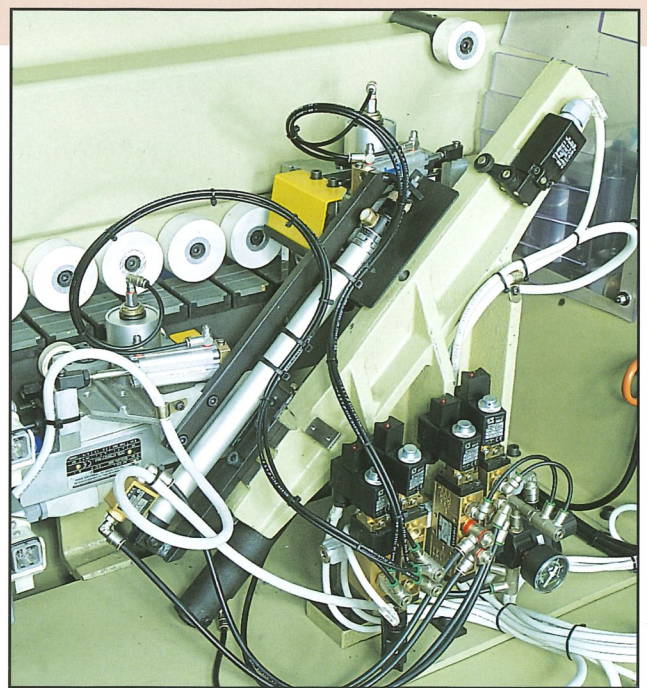
Nuevo grupo retestador de alta precisión con deslizamiento sobre guía prismática. Corte recto e inclinado, como respuesta a a las necesidades que de los trabajos en los que se usan distintos tipos de canto.



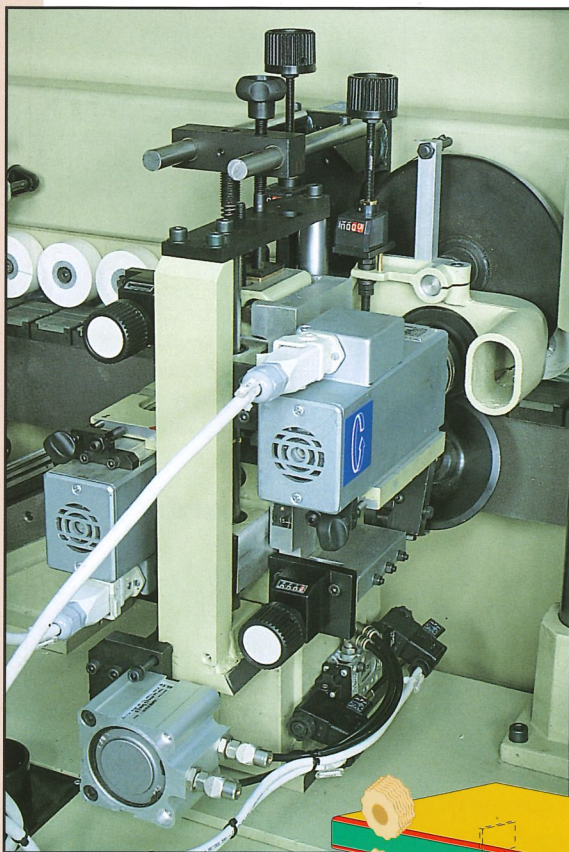
Taglio diritto  
Corte recto



Taglio inclinato  
Corte inclinado



2 motori inclinabili da 0 a 15 gradi (anche dal quadro comando - opzionale).  
Motores inclinables de 0 a 15 grados (hasta a través del cuadro de mando - opcional).



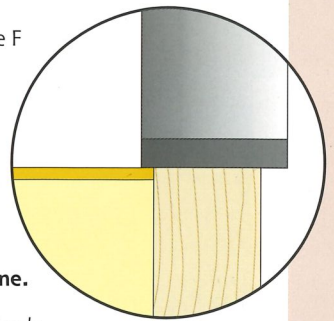
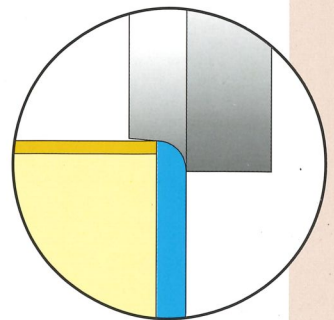
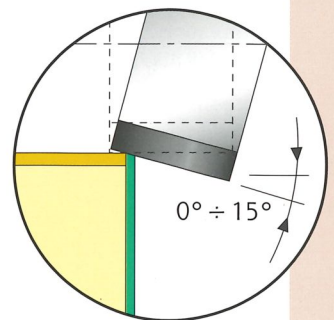
## Gruppo rifilatore inclinabile

Con due motori (12000 giri/min.) ad alta frequenza ed esclusione rapida manuale dalla linea di lavoro.

Copiatori a disco girevoli, frontali e verticali per la massima precisione di finitura. Regolazioni con indicatori digitali meccanici.

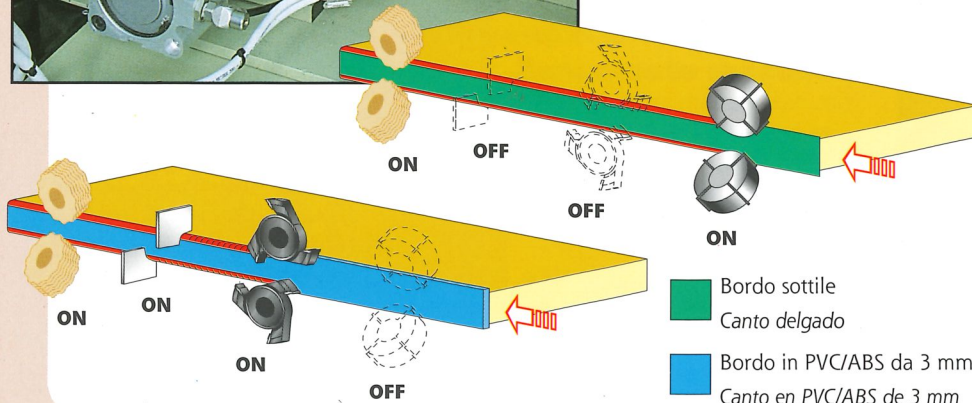
## Grupo refilador inclinable

Provisto de dos motores (12000 rpm) a alta frecuencia y exclusión rápida manual de la línea de trabajo. Copiadores de disco giratorios, frontales y verticales para la máxima precisión del acabado. Regulaciones con indicadores digitales mecánicos.

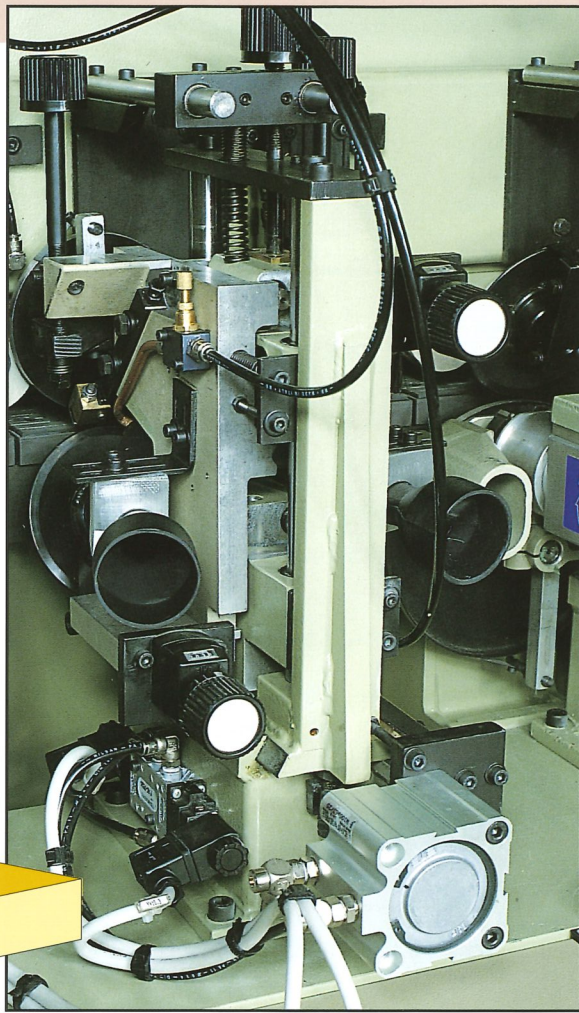


Nella composizione F ciascun gruppo rifilatore può essere dedicato ad operazioni specifiche rendendo immediato il cambio lavorazione in qualsiasi condizione.

En la composición F cada grupo refilador puede dedicarse a unas operaciones específicas lo que hace inmediatamente efectivo el cambio de proceso en cualquier condición.



- Bordo sottile  
Canto delgado
- Bordo in PVC/ABS da 3 mm  
Canto en PVC/ABS de 3 mm



### Gruppo raschiabordo

Per la finitura ottimale del bordo in PVC/ABS da 3 mm.

Copiatori a disco girevoli, frontali e verticali per la massima precisione di finitura.

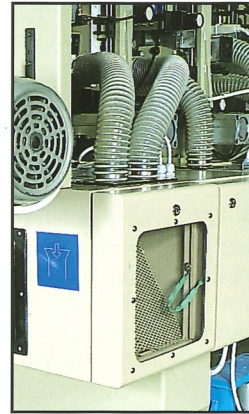
Esclusione manuale rapida dalla linea di lavoro (opzionale da quadro comando).

### Grupo rascador del canto

Para un acabado perfecto del canto en PVC/ABS de 3 mm. Copiadores de disco giratorios, frontales y verticales para la máxima precisión del acabado.

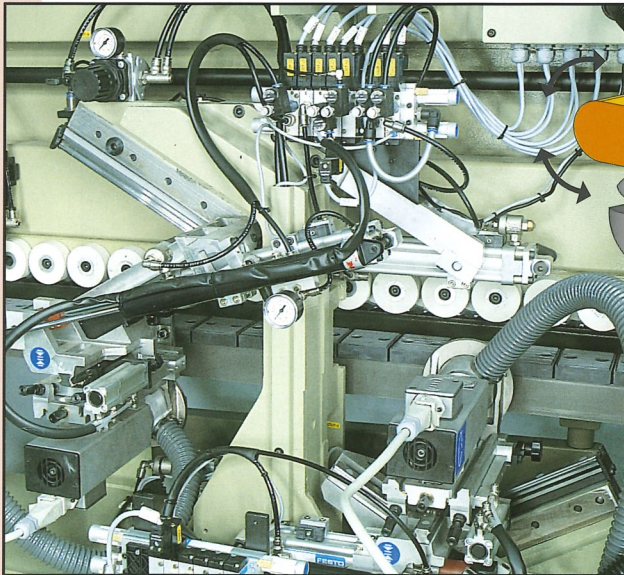
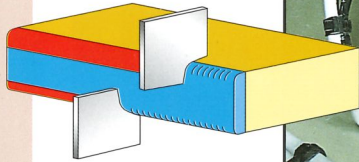
Exclusión manual rápida de la línea de trabajo

(opcional a través del cuadro de mandos).



Cuffie di aspirazione e filtro per i trucioli del gruppo raschiabordo.

Campanas de aspiración y filtro para virutas del grupo rascador



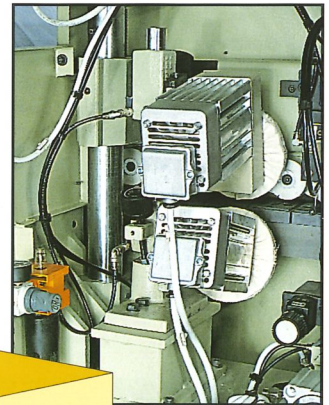
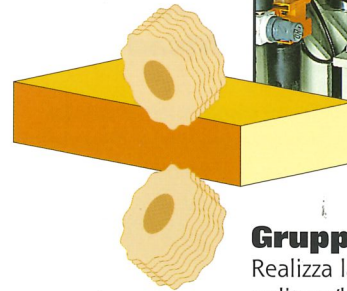
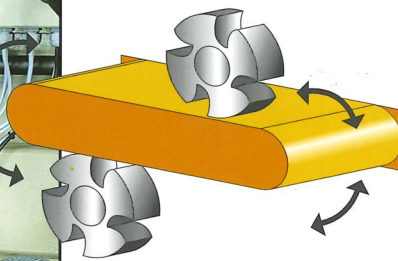
### Gruppo arrotondatore ROUND

Consente una perfetta e completa finitura arrotondando gli angoli del pannello.

L'operazione è eseguita automaticamente con il pannello in movimento. Il gruppo può lavorare anche come rifilatore. Il kit a 2 posizioni (opzionale) consente il passaggio immediato dal bordo da 0,4 mm a 3 mm.

### Grupo de redondeado "ROUND"

Permite un acabado perfecto y completo redondeando los lados del tablero. La operación se realiza automáticamente con el tablero en movimiento. Puede trabajar también como refilador. El kit de perfilado de 2 posiciones (opcional) permite el cambio de trabajo inmediato con cantos de 0,4 mm. a 3 mm.



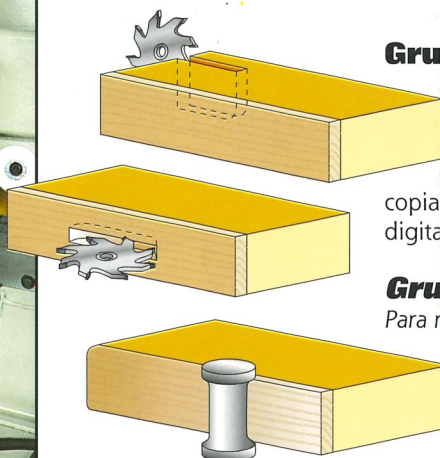
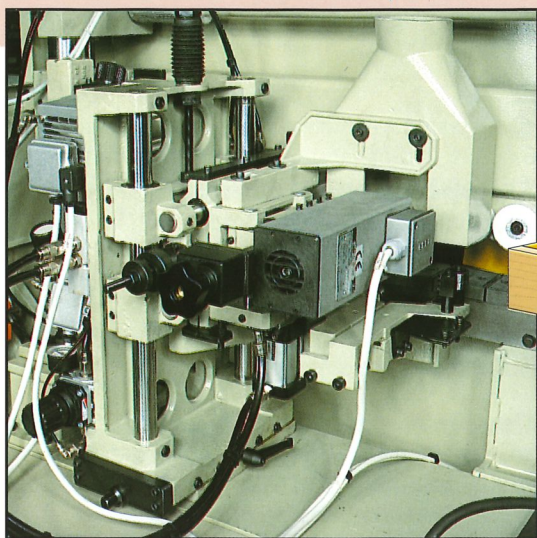
### Gruppo spazzole

Realizza la perfetta pulitura/lucidatura del bordo combinando l'azione delle spazzole e la spruzzatura di un liquido umidificatore.

### Grupo cepillos

Realiza una operación de limpieza/lijado perfecta del canto compaginando la acción de los cepillos y el rociado de un líquido humidificador.





### Gruppo Toupie

Per eseguire sagomature su massello e/o scanalature passanti o temporizzate. Con motore ad alta frequenza inclinabile da 0 a 90 gradi, copiatori frontale e laterale ed indicatore digitale di posizione.

### Gruppo tupí

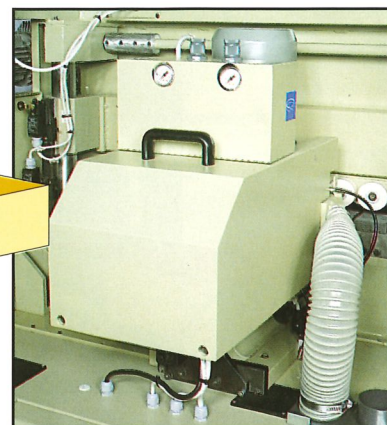
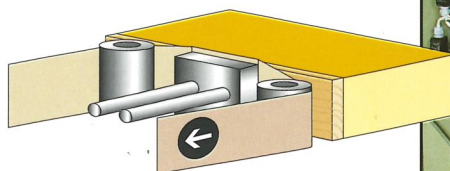
Para realizar perfilados en madera maciza y/o ranuras pasantes o temporizados. Con motor de alta frecuencia inclinable de 0° a 90°, copiator frontal y lateral e indicador digital de posición.

### Gruppo levigatore

Con nastro abrasivo oscillante (L = 2700 mm) per levigare superfici piane; inclinabile da 0 a 5 gradi. Regolazione pneumatica della pressione di contatto per una qualità di finitura ottimale. Completo di indicatore digitale.

### Gruppo lijador

Con banda abrasiva oscilante (L = 2700 mm.) para lijar superficies planas, inclinabile de 0° a 5°. Ajuste neumático de la presión de contacto para una calidad de acabado perfecta. Dotado de indicador digital.

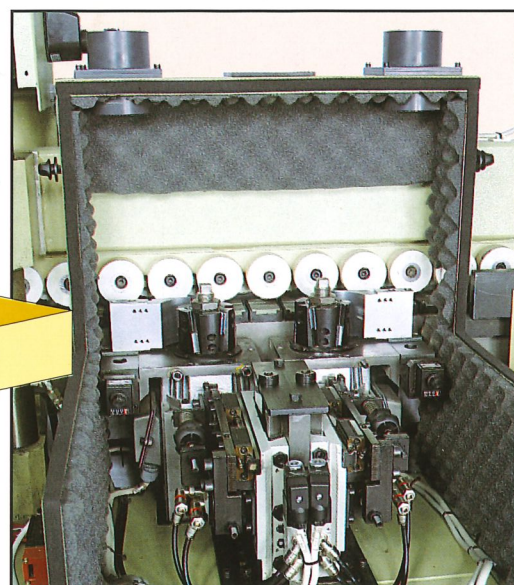
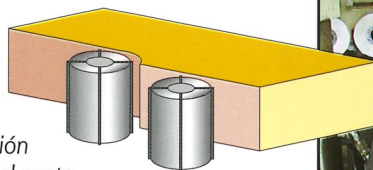


### Il nuovo gruppo rettificatore RM-2 (comp. FR-T)

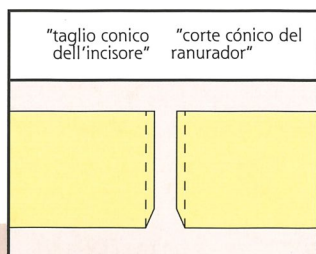
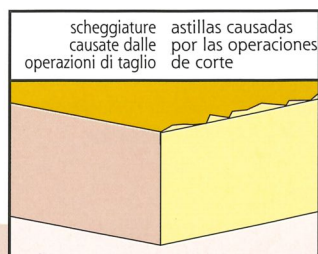
È posizionato prima del gruppo incollaggio ed è costituito da due motori ad alta frequenza con intervento a tempo per evitare scheggiature. Questo gruppo rettifica il bordo del pannello con un'asportazione sempre accurata e costante grazie ai copiatori frontali e assicura una linea di colla sottile ed uniforme.

### La nueva composición FR-T incluye el Grupo rectificador RM-2

Ubicado antes del grupo de encolado, cuenta con dos motores de alta frecuencia con temporizador de activación para evitar la formación de astillas. Este grupo rectifica el canto del tablero con una eliminación de material esmerada y constante gracias a los seguidores frontales y asegura una línea de cola sutil y uniforme.



Il Gruppo RM-2 elimina senza ulteriori fasi di lavorazione i seguenti problemi:  
El grupo RM-2, sin necesidad de otras operaciones, elimina los siguientes problemas:



#### Dati tecnici - Datos Técnicos

Spessore pannello	mm 10 - 55
Espesor del tablero	
Asportazione massima	mm <sup>2</sup> 60
Eliminación máxima de material	
Massimo spessore asportabile	mm 2,0
Espesor máximo que puede eliminarse	
Potenza motori cad.	kw 2,2
Potencia de cada motor	
Albero motori dia.	mm 30
Eje motores diám.	
Copiatori	frontali a pattino
Seguidores	frontales con patín
Bocchette d'aspirazione dia.	mm 80 x 2
Bocas de aspiración	
Utensili Z = 3	dia.-dia. mm 80
Herramientas Z = 3	H mm 56
foro-taladrado	mm 30

## Controllo numerico

## Control numérico



Con il CN ancora più facile da usare (opzionale sulle composizioni F, FR, FR-T).

- Fornisce dati di processo come numero di pezzi lavorati, ore di utilizzo della macchina, metri di bordo applicato, ecc.
- Diagnostica completa e guidata in ogni sua fase.
- Include i dispositivi di comando dei gruppi operatori per consentire i cambi lavorazione senza alcun intervento sulla macchina.
- Può contenere fino a 100 programmi di lavorazione di cui 8 con richiamo immediato.
- Il CN avvia automaticamente i gruppi operatori selezionati per la lavorazione.

*El CN aún más fácil de usar (opcional en las composiciones F, FR, FR-T)*

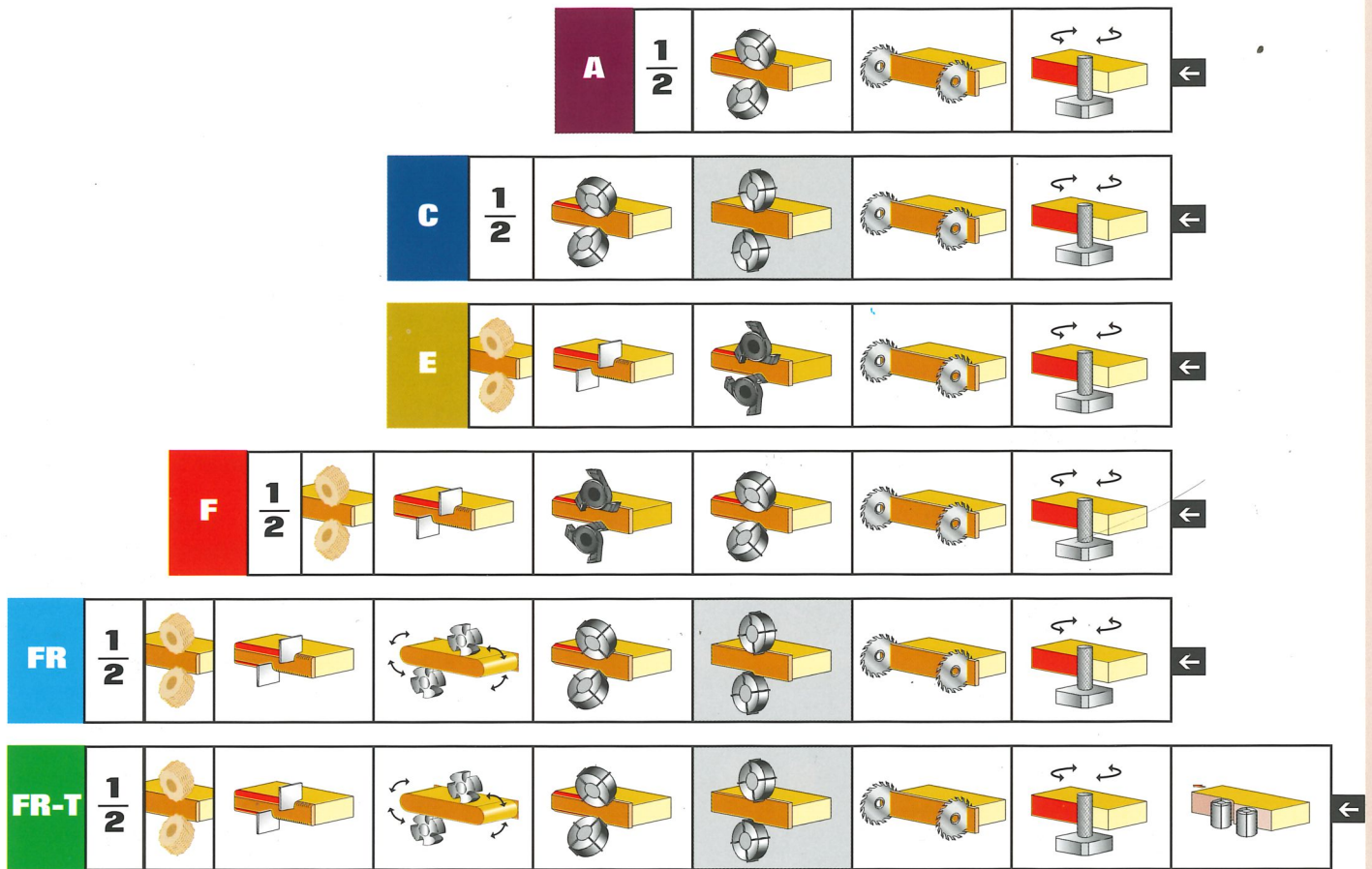
- Suministra datos de control del trabajo como la cantidad de piezas trabajadas, horas de trabajo de la máquina, metros de canto aplicado, etc.
- Suministra el diagnóstico completo y guiado en todas sus fases.
- Introduce los dispositivos de mando de los grupos operadores para permitir los cambios de trabajo sin necesidad de intervenir en la máquina.
- Puede contener hasta 100 programas de trabajo de los cuales 8 con petición inmediata.
- Pone en marcha automáticamente los grupos operadores seleccionados para el trabajo.



**Tante composizioni per tutte le esigenze**

**Muchas composiciones para muchas necesidades**

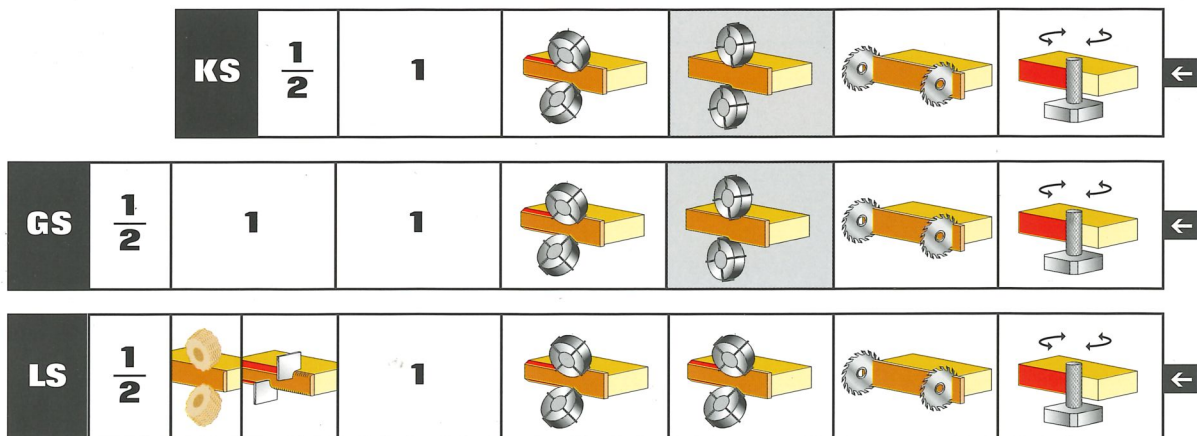
**Composizioni pre-definite - Composiciones predeterminadas**



**Composizioni componibili - Composiciones componibles**

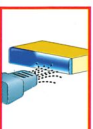
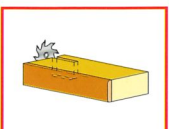
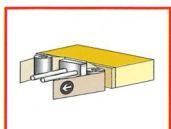
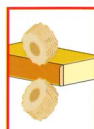
Per una maggiore personalizzazione della vostra bordatrice

Como personalizar más su chapadora.



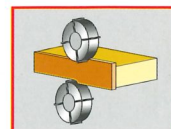
**I gruppi operatori disponibili**

**Los grupos operadores disponibles**



Il PHON è sempre posizionato dopo le spazzole.

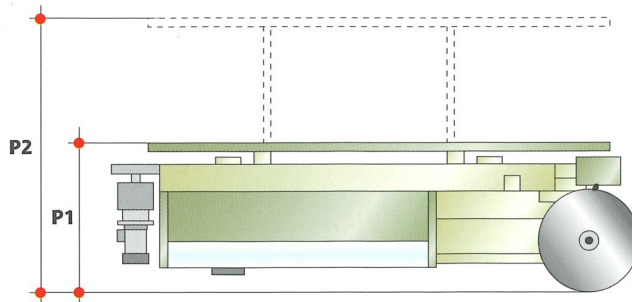
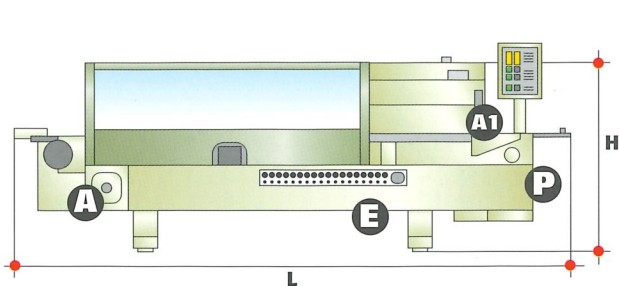
El aire caliente esta siempre posicionado detras de los cepillos



Refilatore sovrapposto

Refilador sobrepuesto

## Dimensioni d'ingombro - Dimensiones



- A** attacco aspirazione - conexión aspiración
- A1** attacco aspirazione solo su FR-T - conexión aspiración sólo para FR-T
- P** attacco pneumatico - conexión neumática
- E** attacco elettrico - conexión eléctrica

	L	H	P1	P2
<b>S 212 A-C-E</b>	mm 4000	1490	1150	2150
<b>S 212 F-KS</b>	mm 4500			
<b>S 212 FR</b>	mm 5500			
<b>S 212 GS-LS</b>	mm 5000			
<b>S 212 FR-T</b>	mm 6000			



### Sicurezza, ciò che devi pretendere

### Seguridad, lo que puedes conseguir.

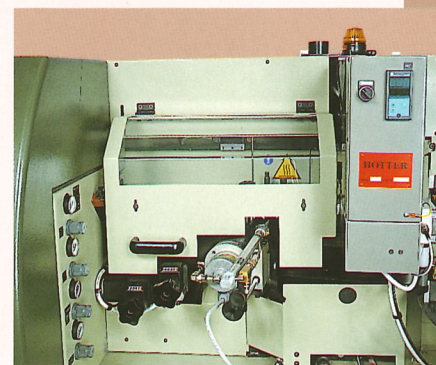
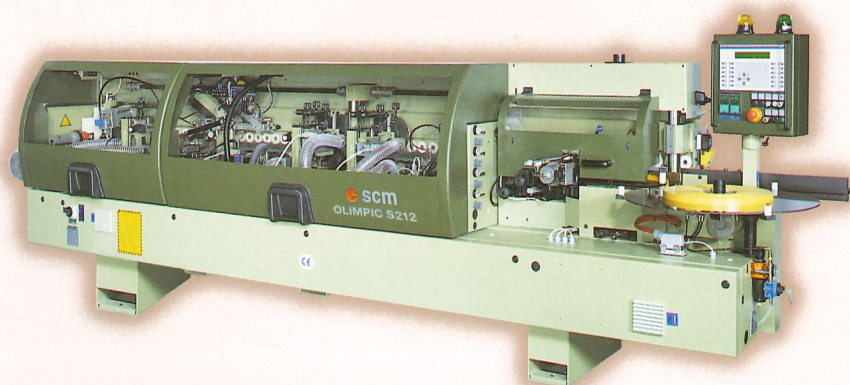
La macchina viene fornita (nei Paesi previsti) con le seguenti parti in accordo alle DISPOSIZIONI "CE":

- Targhette di segnalazione sulla macchina,
- libretti uso e manutenzione,
- emergenze elettriche,
- componentistica elettrica

- e segnalazioni visive,
- carter a protezione di parti in movimento,
- carter a protezione dall'eiezione di parti in lavorazione,
- bloccaggi e sicurezze per impedire l'accesso accidentale o a persone non autorizzate a zone pericolose.

- La máquina se suministra (en los países donde esté previsto) con los componentes siguientes conformes a las disposiciones CE:
- Placas de señalización en la máquina
  - manuales de uso y mantenimiento
  - emergencias eléctricas
  - unidades eléctricas y señalizaciones visuales

- cárteres de protección de las partes en movimiento
- cárteres de protección contra la proyección de partes que se están trabajando
- bloqueos y dispositivos de seguridad para impedir el acceso accidental o por parte de personal no autorizado a las zonas peligrosas de la máquina.



Protezione sul dispositivo di caricamento bordi completa di microinterruttore di emergenza

Protección del dispositivo de carga cantos provista de microinterruptor de emergencia

RUMORE / RUIDO			
Modello Modelo	Emissione sonora secondo norme ISO/DIS 7960 Emisión de ruido conforme a normas ISO/DIS 7960		Lavorazione Proceso
	Posto operatore LAeq [dB (A)] Alojamiento operador LAeq [dB (A)]		
	ingresso pezzo Entrada pieza	uscita pezzo Salida pieza	
OLIMPIC S 212	85,5	86,2	bordatura Chapado

Inverter con freni motore elettronici (per motori ad alta frequenza)

Inverter con frenos motor electrónicos (para motores a alta frecuencia)



## Dati tecnici - Datos técnicos

Altezza pannello	Altura tablero	mm 10 ÷ 55
Altezza pannello con arrotondatore	Altura tablero con grupo de redondeado	mm 10 ÷ 45
Spessore dei bordi in rotolo	Espesor de los cantos en rollo	mm 0,4 ÷ 3
Max. spessore dei bordi in strisce	Espesor máx. de los cantos en tiras	mm 12
Larghezza minima del pannello con bordi in rotolo	Ancho mínimo del tablero con cantos en rodillos	mm 55*/110
Lunghezza minima del pannello (bordo sottile/massello)	Longitud mínima del tablero (canto delgado/madera maciza)	mm 140/200
Velocità d'avanzamento	Velocidad de avance	m/min. 12
Velocità d'avanzamento (su richiesta)	Velocidad de avance (a petición)	m/min. 12 - 18
Aspirazione centralizzata	Aspiración centralizada diámetro	Ø mm 150
Aspirazione composizione FR-T	Aspiración composición FR-T	Ø 1x150 mm; 2x80 mm
Pressione aria impianto pneumatico	Presión del aire de la instalación neumática	bar 6
Capacità vasca colla	Capacidad depósito cola	kg. 2,5
Potenza installata sulla vasca colla	Potencia instalada en el depósito cola	KW 4,1

\* possibile con pannelli lunghi almeno 200 mm - posibles con tableros de al menos 200 mm de longitud

COMPOSIZIONI / COMPOSICIONES		A	C	E	F	FR	FR-T
Potenza totale installata (circa)	Potencia total instalada (aproximado)	KW 8,6	KW 10,4	KW 9,1	KW 10,7	KW 11,2	KW 13,7
Consumo aria compressa (circa)	Consumo de aire comprimido (aproximado)	nl/min 75	nl/min 75	nl/min 225	nl/min 225	nl/min 265	nl/min 278
Consumo aria per aspirazione trucioli	Consumo de aire para aspiración de virutas	m³/h 610	m³/h 1220	m³/h 1220	m³/h 1830	m³/h 2230	m³/h 3520
Peso (circa)	Peso (aproximado)	Kg 1580	Kg 1650	Kg 1650	Kg 1850	Kg 2200	Kg 2400

In questo depliant alcune macchine sono rappresentate con opzionali.

La ditta si riserva il diritto di modificare i dati tecnici e le dimensioni senza alcun preavviso ma queste modifiche non influenzeranno gli aspetti di sicurezza previsti dalle norme CE.

En este catalogo las máquinas han sido representadas con algunos accesorios.

La empresa se reserva el derecho de modificar los datos y las medidas sin previo aviso sin influir en la seguridad prevista de la certificación CE.

## Trim 60

Gruppo arrotondatore  
Grupo de redondeado



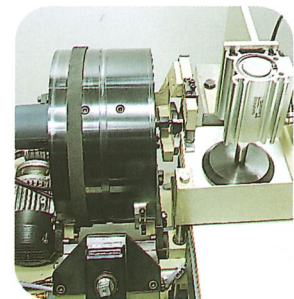
Versione CE  
Versión CE

### Rapido nel cambio lavoro e preciso nella lavorazione Rápido en el cambio de trabajo y preciso en el proceso

- Utilizzabile per l'arrotondatura degli angoli su: pannelli con bordi di grosso spessore, 2-3-4 mm (PVC/ABS e massello); pannelli soft-formati e post-formati.
- Puede utilizarse para el redondeado de aristas en: tableros con cantos de espesor grueso, 2-3-4 mm (PVC/ABS y madera maciza); tableros para soft-forming y post-forming.



Indicatore meccanico digitale  
Indicador mecánico digital



Bloccaggio pneumatico del pannello  
Bloqueo neumático del tablero

### DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Altezza max. del pannello con bordo sottile	Altura máxima del tablero con canto delgado	h = mm	60
Raggio max. sagomatura pannello	Radio máx. perfil tablero	50% altezza-espesor	
Spessore max. del bordo	Espesor máximo del canto	mm	4
Diametro max. fresa	Diámetro máx. fresa	mm	44 z = 3
Potenza motore	Potencia motor	kw	0,5
Velocità di rotazione	Velocidad de rotación	g/min.-rpm	27,000
Consumo aria compressa	Consumo de aire comprimido	NI/ciclo	2
Potenza totale installata	Potencia total instalada	kw	1
Peso circa	Peso aproximado	kg	190
Dimensione d'ingombro	Dimensiones		
- Altezza max.	- Altura máx.	mm	1120
- Larghezza	- Anchura	mm	770
- Profondità	- Profundidad	mm	720
- Emissione sonora ISO/DIS 7960 (posto operatore)	- Emisión de ruido según normas ISO/DIS 7960 (alojamiento operador)	LAeq [dB (A)]	79,4



**SCM** opera da oltre 40 anni nel settore delle macchine per la lavorazione del legno e costituisce il nucleo storico dell'omonimo gruppo che con 2000 dipendenti, 16 società collegate, 11 stabilimenti di produzione e un'esportazione che copre il 70% della sua produzione, si colloca tra i maggiori produttori mondiali del settore.

**SCM** produce la più ampia gamma di macchine utensili per la seconda lavorazione del legno, dalle macchine classiche ai centri di lavoro CNC, alle grandi linee automatizzate ad alta produttività per la lavorazione del legno massiccio.

Tutte le macchine sono progettate con l'ausilio di sistemi computerizzati (CAD) e prodotte con le più moderne tecnologie di lavorazione e controllo.

In tutto il mondo tecnici specializzati sono in grado di fornire il più completo servizio di assistenza ai clienti, avvalendosi anche di un sistema di telediagnosi computerizzata e di una rete capillare di magazzini ricambi.

I clienti SCM possono contare sul servizio "Soddisfazione del cliente" recentemente istituito per offrire un sicuro punto di riferimento ad ogni loro possibile necessità.

**SCM**, inoltre, si avvale di strutture interne al gruppo quali:

il **CSR - Consorzio Studi e Ricerche** che, utilizzando strumenti avanzati di sperimentazione e un laboratorio di acustica dotato di una camera semianecoica, permette di assicurare la congruità e il rispetto di tutte le macchine alle più severe normative internazionali e il **CSR - Training Center**, una scuola di formazione professionale finalizzata all'inserimento nell'industria della lavorazione del legno di operatori qualificati provenienti da tutti i paesi.

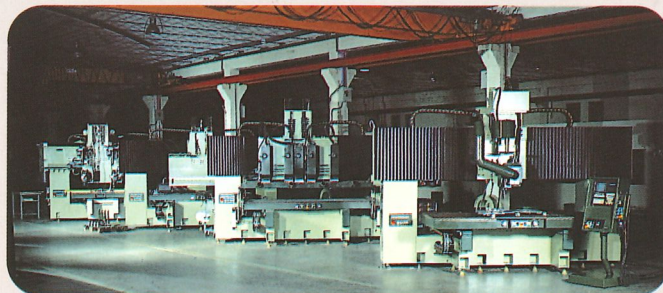
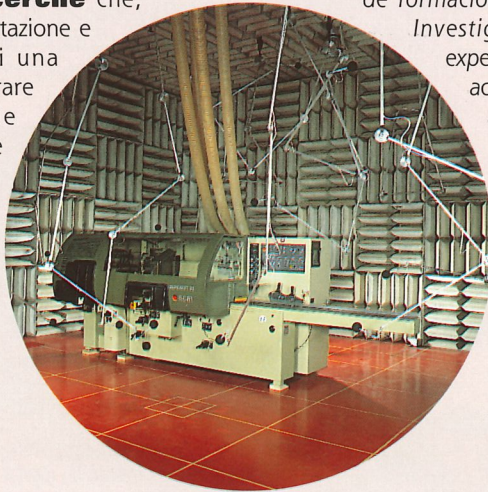
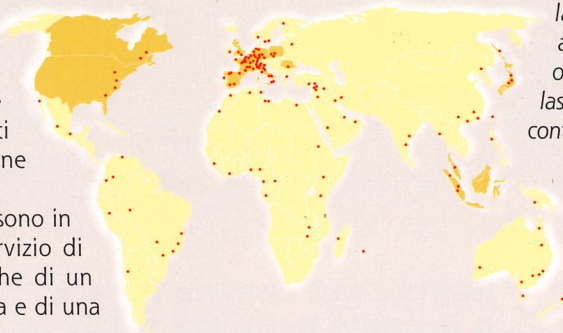
**SCM** lleva más de 40 años dedicándose al sector de las máquinas para la elaboración de la madera y representa el núcleo histórico del grupo SCM que con 2000 empleados, 11 establecimientos, 16 sociedades y con un volumen de exportaciones que representa el 70% de su producción total se sitúa entre los mayores productores mundiales del sector. **SCM** produce la más amplia gama de máquinas herramienta para la segunda

elaboración de la madera desde las máquinas clásicas hasta los centros de trabajo con control numérico y las grandes líneas automatizadas de elevada productividad para la elaboración de la madera maciza. Todas

las máquinas se han proyectado con la ayuda de sistemas de diseño asistido con ordenador (CAD) y están construidas según las más modernas tecnologías de trabajo y control. SCM cuenta con un equipo de técnicos especializados, capaces de proporcionar a los clientes un servicio completo de asistencia, pudiendo utilizar un sistema de telediagnóstico computerizado y con una red de depositos repuestos. Los clientes SCM pueden, además, contar con el servicio "Satisfacción al cliente"

recientemente creado para ofrecer un seguro punto de referencia a cada posible necesidad. **SCM**, además, utiliza estructuras internas al Grupo SCM como ser: el **CSR - Consorzio Estudios e Investigaciones** y el **CSR - Training Center**, un escuela

de formación profesional. El CSR Consorzio Estudios e Investigaciones valiéndose de instrumentos de experimentación avanzados y de un laboratorio de acústica equipado con una cámara semianecoica asegura que todas las máquinas sean conformes y cumplan las más severas normativas internacionales por lo que concierne a seguridad, ergonomía e higiene medioambiental. El CSR Training Center tiene como objetivo la introducción de operadores cualificados, procedentes de todos los países, en la industria de la elaboración de la madera.





**SCM GROUP spa - SCM**

Via Casale, 450

47827 Villa Verucchio (RN) - Italia

Tel. 0541/674111 - Fax 0541/674274

E-mail: [scm@woodwork.it](mailto:scm@woodwork.it)